Da bin ich mir sicher.

Kohlenmonoxidmelder

Avertisseur de monoxyde de carbone
Rilevatore di monossido di carbono
Detektor ogljikovega monoksida

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Navodila za uporabo

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da: | Distributor:

kajagu trade & consulting GmbH
Warte am See 11
5310 Mondsee
Österreich

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND
hanse control
myhansecontrol.com
Anwenderfreundliche Anleitung
ID: #05006

3 JAHRE GARANTIE

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA • POPRODAJNA PODPORA

☎ **+43 (0)6232.212223**

www.kajagu.com

Typ/Type/Modello/Tip: **LM-201A**
Art.-Nr./N° d'art./
Cod. art./Številka izdelka: **39069**

12/2014

DE

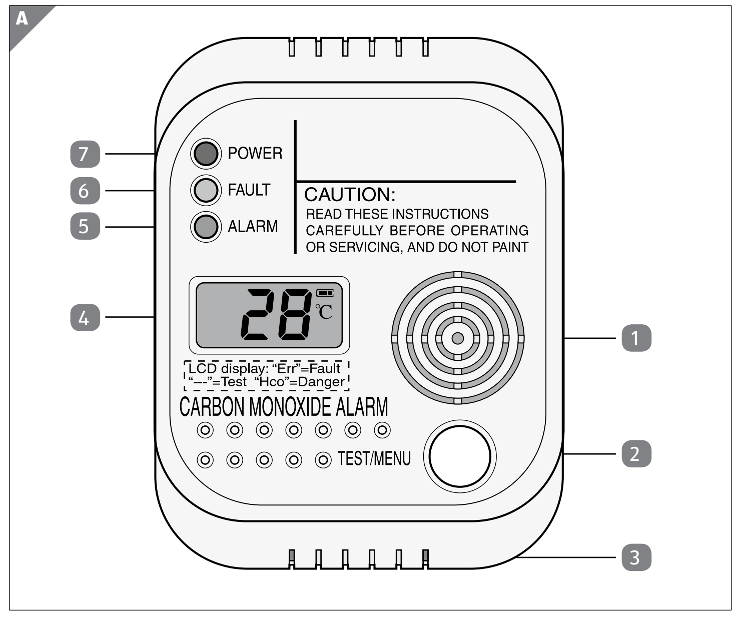
Sicherheitshinweise

WARNUNG! Lebensgefahr!
Fehlfunktionen können dazu führen, dass das Gerät bei Gefahr keinen Alarm auslöst.

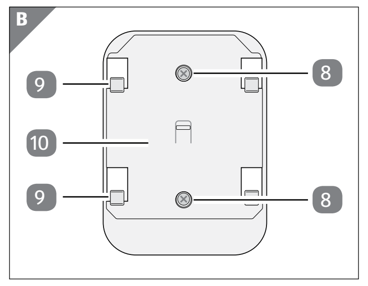
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie alle Hinweise.
- Machen Sie sich mit den Funktionen vertraut, damit Sie im Alarmfall richtig reagieren können.
- Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf. Sie enthält wichtige Informationen zu den Funktionsweisen des Geräts.
- Montieren Sie das Gerät nur wie im Kapitel „Montage“ beschrieben.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Gerät dringen.
- Lassen Sie niemals aggressive Lösungsmittel, Gase oder Aerosole (z. B. Deodorant, Insektenmittel) in das Gerät eindringen.
- Schützen Sie das Gerät während Renovierungsarbeiten mit einer Schutzfolie.
- Bemalen oder lackieren Sie das Gerät nicht. Tapezieren Sie es nicht über.
- Nehmen Sie niemals Veränderungen oder Reparaturen am Gerät vor.
- Verwenden Sie keine Lithium-Batterien und keine Akkus.
- Ersetzen Sie das Gerät nach 5 Jahren gegen ein neues Gerät.

1	Signalton-Öffnung
2	Taste „Test/Menu“
3	Eintrittsöffnungen
4	Digitalanzeige
5	Alarm-LED (rot)
6	Fehler-LED (gelb)
7	Betriebs-LED (grün)
8	Schraubenlöcher
9	Verschlusslaschen
10	Grundplatte
11	Schutzhebel
12	Batterie 1,5 V (Typ AA)
13	Verschlussöffnungen
14	Batteriefach 3 x 1,5 V

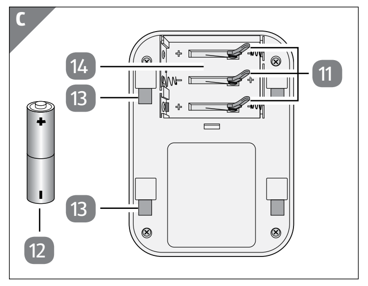
A


7
6
5
4
1
2
3
POWER
FAULT
ALARM
CAUTION:
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING OR SERVICING, AND DO NOT PAINT
28 °C
LCD display: "Err"=Fault "---"=Test "Hco"=Danger
CARBON MONOXIDE ALARM
TEST/MENU

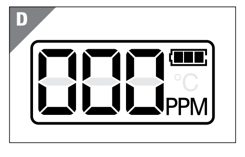
B



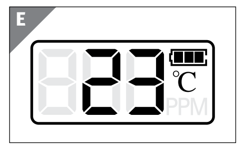
C



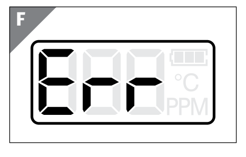
D



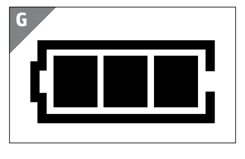
E



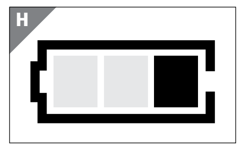
F



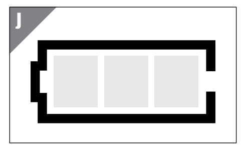
G



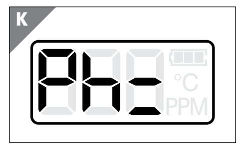
H



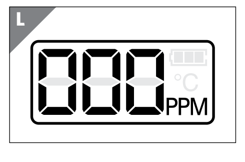
J



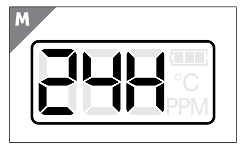
K



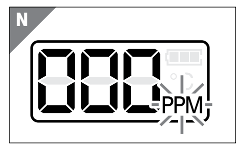
L



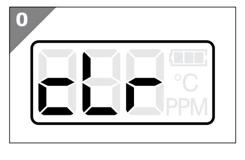
M



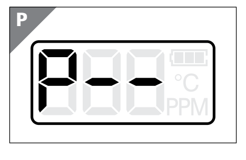
N



O



P



Kohlenmonoxid (CO)

Das Einatmen von CO ist **schwer gesundheitsschädigend** und kann **bis zum Tod** führen. CO ist geschmack-, geruch- und farblos und verteilt sich in der Luft. **Die Gefahr wird oft zu spät erkannt.** CO gilt als die häufigste Ursache bei Tod durch Vergiftung. Bereits bei geringen Konzentrationen können Beschwerden auftreten. Höhere Konzentrationen führen zum Tod! (Siehe Tabelle „Symptome durch Kohlenmonoxid“).

Schutz der Gesundheit

Beachten Sie, dass Symptome durch eine Kohlenmonoxid-Vergiftung auch mit Verzögerung eintreten können. Bei ersten Anzeichen der in Tabelle „Symptome durch Kohlenmonoxid“ beschriebenen Symptome:

1. Begeben Sie sich umgehend an die frische Luft und atmen Sie tief durch.
2. Nehmen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich als Kohlenmonoxidmelder konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch in trockenen Innenräumen, Wohnmobilen oder Booten bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Gerät prüfen

Nehmen Sie die Komponenten aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse.

Gerät vorbereiten

Hinweis: Das Gerät lässt sich nur mit eingesetzten Batterien auf die Grundplatte montieren.

1. Halten Sie die Grundplatte 10 fest.
2. Schieben Sie das Gerät nach oben.
3. Legen Sie die Batterien 12 so ein, dass der Schutzhebel unter der Batterie liegt. Beachten Sie beim Einsetzen die Ausrichtung der Polarität (+/-).
4. Setzen Sie das Gerät mit den Verschlussöffnungen 13 auf die Verschlusslaschen 9 der Grundplatte und ziehen Sie es nach unten bis es einrastet.

Gerätebeschreibung

Das Gerät misst die Konzentration von Kohlenmonoxid (CO) in der Raumluft. Die Einheit für die Konzentration ist PPM (Parts Per Million/Teile von einer Million). Abhängig von der Konzentration zeigt die Digitalanzeige den Wert an (siehe Abb. D) und das Gerät löst gegebenenfalls eine Alarmfolge aus.

Das Verhalten zum Auslösen des Alarms hängt von der gemessenen Konzentration und deren Dauer ab (Tabellen „Alarmstufen“ und „Alarm Auslösezeiten“).

Wird ein Alarm ausgelöst und die CO-Konzentration sinkt unter 40 PPM, wird der Alarm nach 6 Sekunden beendet und automatisch gespeichert (siehe Kapitel „Alarmspeicher“).

Digitalanzeige

Bei eingesetzten Batterien und ohne Kohlenmonoxid-Belastung zeigt die Digitalanzeige im Wechsel von 20 Sekunden den Wert „000 PPM“ und die Raumtemperatur an.

Der Wert „000 PPM“ wird angezeigt, bis die gemessene CO-Konzentration über 25 PPM beträgt. Ab 25 PPM bis 550 PPM wird der Messwert durchgehend angezeigt (keine Temperaturanzeige).

Spätestens ab 40 PPM wird ein Alarm ausgelöst und die Digitalanzeige beginnt zu blinken (siehe Tabellen „Alarm Signale“ und „Alarmstufen“). Bei Konzentrationen über 500 PPM wird als Wert „Hco“ angezeigt.

Batteriesymbol

Das Batteriesymbol informiert über den Zustand der Batterien (siehe Abb. G bis J). Wenn nur noch ein Segment angezeigt wird (Abb. H): Halten Sie neue Batterien bereit. Wenn alle Segmente erloschen sind (Abb. J): Wechseln Sie die Batterien.

Sensorprüfung

Das Gerät prüft den Sensor automatisch alle 2 Minuten auf Funktion. Bei einer Fehlfunktion wird diese signalisiert (Tabelle „Signale“). Ist der Sensorfehler Folge eines Fehlalarms, folgen Sie den Anweisungen im Kapitel „Nach einem Fehlalarm“.

Alarmspeicher

Hinweis: Diese Funktion steht nur bei Werten unter 40 PPM zur Verfügung. Alarme werden automatisch gespeichert. Um die gespeicherten Daten anzuzeigen:

1. Drücken Sie Taste 2 für 5 bis 10 Sekunden, bis in der Anzeige Abb. K erscheint.

Zum Anzeigen des Höchstwerts der letzten 24 Stunden:

2. Drücken Sie Taste 2 kurz oder warten Sie, bis die Anzeige automatisch umspringt. (Abb. L, beispielhaft).

Zum Anzeigen des Durchschnittswerts der letzten 24 Stunden:

3. Drücken Sie Taste 2 zwei Mal oder warten Sie. Es wird erst „24H“ und dann der Durchschnittswert angezeigt (siehe Abb. M und N).

Die Anzeige zeigt den Wert (Abb. N, beispielhaft) und die Anzeige PPM blinkt.

Im folgenden Schritt können die Werte gelöscht werden.

HINWEIS! Informationsverlust!
Die gespeicherten Werte können wichtig für eine Analyse, z. B. beim Arzt sein.

- Löschen Sie den Speicher nur, wenn Sie sich absolut sicher sind, dass die Werte von niemanden weiter verwendet werden können.
- Notieren Sie die Werte gegebenenfalls.

Zum Löschen der Werte:

1. Drücken Sie Taste 2 oder warten Sie.

Es wird „clr“ angezeigt (siehe Abb. O).

2. Drücken Sie die Taste 2 in dieser Anzeige für 5 bis 10 Sekunden. Es erscheint „P--“ (siehe Abb. P) und der Speicher ist gelöscht.

Andernfalls beenden Sie das Menu mit einem kurzen Tastendruck.

Gerät testen

HINWEIS! Gefahr von Lärm und Fehlalarm!
In unmittelbarer Nähe sind die Geräte sehr laut.

- Tragen Sie einen Gehörschutz.

Nachbarn könnten den Test als Feueralarm werten und die Feuerwehr alarmieren.

- Weisen Sie Ihre Nachbarn auf den Test hin.

1. Drücken Sie kurz Taste 2.

Zuerst blinken die LEDs 5, 6 und 7 kurz auf. Dann leuchtet die Digitalanzeige, es ertönt ein sich wiederholender Signalton und die LED 5 blinkt.

Das Gerät arbeitet korrekt. Im Fall erhöhter CO-Konzentration in der Raumluft wird ein Alarm ausgelöst.

Montage

Montieren Sie den CO-Melder senkrecht an einer einer Wand. Achten Sie darauf, dass das Gerät frei zugänglich ist. Es ist wichtig, dass Sie den Alarm, auch im Schlaf, gut hören können. Für einen optimalen Schutz montieren Sie mehrere Geräte im Haus oder in der Wohnung. Wir empfehlen, alle Schlafräume sowie Räume mit potentiellen Gefahrenquellen (z. B. Heizraum, Garage) mit einem Gerät auszustatten.

Mindestabstände

Verhindern Sie, dass die Warnfunktion durch falsche Montage beeinträchtigt oder verhindert wird.

Beachten Sie die Mindestabstände:

- zum Boden: 150 cm.
- zur Decke: 30 cm.
- zu Ecken, Wänden und Möbeln: 150 cm.

Ungeeignete Installationsorte

Für eine einwandfreie Funktion des Funkrauchmelders installieren Sie ihn nicht an folgenden Orten:

- in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- in der Nähe von Kochgeräten, Öfen, mobilen Gasheizungen, Kaminen sowie anderen Wärme-, Rauch- und Dampfquellen.
- in Räumen mit hohem Schmutz, Ruß- oder Staubaufkommen.
- in der Nähe von Fenstern, Türen, Ventilatoren und Klimageräten.

Montageanleitung

HINWEIS! Fachwissen nötig!
Beim Bohren können Leitungen beschädigt werden. Führen Sie die Montage nur aus, wenn Sie die dafür nötigen Fachkenntnisse haben. Wenn das nicht der Fall ist, wenden Sie sich an einen Fachmann.

1. Halten Sie die Grundplatte 10 fest.
2. Schieben Sie das Gerät nach oben.
3. Halten Sie die Grundplatte mit den Verschlusslaschen 9 nach vorne und nach oben ausgerichtet (Abb. B) senkrecht an den Montageort.
4. Markieren Sie die beiden Schraubenlöcher 8.
5. Bohren Sie die Löcher und setzen Sie die Dübel ein.
6. Schrauben Sie die Grundplatte fest.
7. Setzen Sie das Gerät mit den Verschlussöffnungen 13 auf die Verschlusslaschen 9 der Grundplatte und ziehen Sie es nach unten bis es einrastet.

Im Alarmfall

GEFAHR! Lebensgefahr!
Kohlenmonoxid ist gesundheitsschädlich und kann zum Tod führen. Wenn das Gerät Alarm auslöst:

- Verlassen Sie und alle anderen Personen **unverzüglich** das Gebäude und begeben Sie sich ins Freie.
- Atmen Sie im Freien tief durch.
- Nehmen Sie bei aufkommenden Beschwerden unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Verständigen Sie umgehend die Feuerwehr.
- Betreten Sie das Gebäude nicht, bevor die Feuerwehr eine Freigabe erteilt hat.

Wenn Sie im Alarmfall - ohne Umwege und ohne Gefährdung - den PPM-Wert an der Digitalanzeige ermitteln können, ergeben sich bei einem Wert **unter** 150 PPM folgende Handlungsmöglichkeiten:

Wenn ohne Gefährdung möglich:

- Schalten Sie Brennergeräte und Öfen ab und sorgen Sie für eine gute Durchlüftung des Gebäudes, z. B. durch Öffnen der Türen oder Fenster.
- Beenden Sie den Alarm (siehe Kapitel „Alarm beenden“) und beobachten Sie, wie das Gerät reagiert.

Alarm beenden

WARNUNG! Lebensgefahr!
Beenden Sie einen Alarm nur, wenn Sie Gefährdungen für sich und andere Personen ausschließen können. Konzentrationen ab 150 PPM können bereits gesundheitsschädigend wirken.

- Stellen Sie sicher, dass keine Kohlenmonoxid-Belastung vorliegt.
- Führen Sie Frischluft zu, öffnen Sie Türen und Fenster.

Die Funktion „Alarm beenden“ dient zum Beenden des Signaltons während eines Alarms, z. B. im Fall eines Fehlalarms durch andere Gase.

- Drücken Sie die Taste 2.

Der Alarm verhält sich dabei wie folgt:

Bei einer Konzentration unter 150 PPM stoppt das Gerät den Alarm, misst erneut und löst bei Werten über 40 PPM erneut Alarm aus.

Bei einer Konzentration über 150 PPM bleibt der Alarm ausgelöst, die LED 5 blinkt weiter aber der Signalton ist für 5 Minuten stumm.

Bei einer Konzentration zwischen 25 und 40 PPM wird der Messwert angezeigt.

Fehlalarm vermeiden

Das Gerät kann bei Einfluss durch andere chemische Stoffe einen Fehlalarm auslösen. Wenn Sie scharfe Reiniger, Lösungs-, Beizmittel oder intensiv duftende Stoffe, z. B. bei Renovierungen, verwenden:

1. Decken Sie das Gerät mit einer Schutzfolie ab.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie, nachdem die Arbeiten beendet wurden.
3. Testen Sie das Gerät (Kapitel „Gerät testen“).

Vermeiden Sie starken Rauch. Rauch von Zigaretten, Kaminen und anderen Brandquellen enthält Kohlenmonoxid, das sich bei ausbleibender Belüftung ansammeln kann.

Nach einem Fehlalarm

Wenn ein **eindeutiger** Fehlalarm ausgelöst wurde und dieser sich nicht beenden lässt, versuchen Sie, das Gerät folgendermaßen zu regenerieren:

1. Entnehmen Sie die Batterien (Kapitel „Batteriewechsel“).
2. Lassen Sie das Gerät für mehrere Stunden oder Tage (abhängig vom Fehlalarm) an einem gut belüfteten Ort liegen.
3. Legen Sie die Batterien wieder ein.

Wenn das Gerät keinen Fehler signalisiert und der Wert auf der Anzeige „000 PPM“ beträgt, können Sie das Gerät weiter verwenden. Ersetzen Sie andernfalls Sie das Gerät unbedingt.

Wartung

Prüfen Sie das Gerät mindestens einmal im Monat auf einwandfreie Funktion (siehe Kapitel „Gerät testen“).

Wechseln Sie die Batterien einmal im Jahr (siehe Kapitel „Batteriewechsel“).

Reinigung

Halten Sie das Gerät sauber und achten Sie darauf, dass die Öffnungen 1 und 3 nicht verstopft, feucht oder abgedeckt sind. Reinigen Sie das Gehäuse vorsichtig mit dem Staubsauger oder einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie dabei nur milde Reinigungsmittel.

Batteriewechsel

WARNUNG! Lebensgefahr!
Lithium-Batterien und Akkus können zu Fehlfunktionen führen.

- Verwenden Sie ausschließlich Alkaline-Batterien.

Wenn die LED des Geräts schwache Batterien signalisiert (siehe Kapitel „Signale“), wechseln Sie die Batterien gegen neue Batterien des gleichen Typs.

1. Halten Sie, sofern das Gerät nicht an der Wand montiert ist, die Grundplatte 10 fest.
2. Schieben Sie das Gerät nach oben.
3. Entnehmen Sie die Batterien und entsorgen Sie diese umweltgerecht (siehe Kapitel „Entsorgung“).
4. Befolgen Sie die weiteren Schritte im Kapitel „Gerät vorbereiten“.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Batterien entsorgen

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie den Artikel vollständig (mit der Batterie) und nur in entladenem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Altgerät entsorgen

Altgeräte dürfen nicht in den Haus oder Restmüll! Sie sind **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll** zu entsorgen. Entsorgen Sie das Gerät für eine umweltgerechte Wiederverwertung über Ihren Fachhändler oder der Wertsoffannahme Ihrer Gemeinde bzw. Stadt. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgeAbb. eten Symbol gekennzeichnet.

Produkt Info
www.hofer-service.at

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.*

Signale

Ereignis	Signal
Betriebsbereit	LED 7 blinkt alle 45 s
Alarm Beachten Sie Tabelle „Alarmstufen“.	Signalton ertönt wiederholend, LED 5 und Digitalanzeige blinken.
Sensorfehler (Der Sensor wird vom Gerät automatisch alle 2 Minuten überprüft.)	Signalton doppelt alle 10 s LED 6 blinkt doppelt Digitalanzeige blinkt und Anzeige „Err“
Batterien schwach	Signalton alle 60 s LED 7 blinkt Batteriesymbol ohne Segmente

Alarm Auslösezeiten

Konzentration	Alarmsignal wird ausgelöst in
> 33 PPM	120 Minuten frühestens
> 55 PPM	60 bis 90 Minuten
> 110 PPM	10 bis 40 Minuten
> 330 PPM	3 Minuten spätestens

Alarmstufen

Konzentration	Alarmsignal im Abstand von	Digitalanzeige
40 - 90 PPM	7 Sekunden	Messwert
90 - 250 PPM	5 Sekunden	Messwert
250 - 500 PPM	3 Sekunden	Messwert
> 500 PPM	1,5 Sekunden (durchgehend)	Hco (High Concentration)

Symptome durch Kohlenmonoxid

Die angegebenen Werte sind Durchschnittswerte. Sie sind nicht auf einzelne Personen übertragbar, sondern gelten lediglich als Orientierung.

Konzentration	Zeitraum	Symptome
0 - 50 PPM	maximal 8 Stunden	wenig bis keine
200 - 400 PPM	nach 2-3 Stunden	leichter Kopfschmerz, Ermüdung, Schwindelgefühl, Unwohlsein.
400 - 800 PPM	nach 1 - 2 Stunden **nach 3 Stunden**	stirnseitiger Kopfschmerz **lebensbedrohlich**
800 - 1600 PPM	innerhalb 45 Minuten innerhalb 2 Stunden **innerhalb 3 Stunden**	Schwindel, Unwohlsein, Krämpfe Bewusstlosigkeit **Tod**
1600 - 3200	innerhalb 20 Minuten **innerhalb 1 Stunde**	Kopfschmerz, Schwindel, Unwohlsein **Tod**
3200 - 6400	innerhalb 10 Minuten **innerhalb 30 Minuten**	Schwindel, Unwohlsein **Tod**
> 6400	**wenige Minuten**	**Tod**

Technische Daten

Typ:	LM-201A
Artikelnummer:	39069
Spannungsversorgung:	3 x Batterie (Typ AA) 1,5 V, Alkaline
Betriebsgrenzen Temperatur:	0° C bis 45°C
Betriebsgrenze rel. Luftfeuchte:	90 %, kondensationsfrei
Breite x Höhe x Tiefe:	90 x 120 x 40 mm
Gewicht:	220 g
Sensor:	elektronisch/chemisch
Wertanzeige der CO-Konzentration:	25 bis 550 PPM ± 10 % <25 PPM: Anzeige „000 PPM“ > 550 PPM: Anzeige „Hco“.
Temperaturanzeige:	-15 bis 50° C ± 1 %
Schalldruckpegel Signalton:	85 dB in 1 m Abstand
Harmonisierte Norm:	DIN EN 50291
Gerät-Lebensdauer :	5 Jahre

Konformitätserklärung

CE Die EU-Konformitätserklärung kann beim Hersteller (siehe Garantiekarte) angefordert werden.

FR

1	Ouverture pour le signal sonore
2	Touche «Test/Menu»
3	Ouvertures d'entrée
4	Affichage digital
5	LED d'alarme (rouge)
6	LED d'erreur (jaune)
7	LED de fonctionnement (vert)
8	Trous de vis
9	Languettes de fermeture
10	Plaque de base
11	Levier de protection
12	Batterie 1,5 V (type AA)
13	Ouvertures de verrouillage
14	Compartiment à piles 3x 1,5 V

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT! Danger de mort!
Des dysfonctionnements peuvent faire en sorte que l'appareil ne déclenche pas d'alarme en cas de danger.

- Lisez attentivement ce mode d'emploi et suivez toutes les consignes.
- Familiarisez-vous avec les fonctions afin de pouvoir réagir correctement en cas d'alarme.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi. Il contient des informations importantes au sujet des fonctionnalités de l'appareil.
- N'installez l'appareil que comme décrit dans le chapitre «Montage».
- Entretenez et nettoyez régulièrement l'appareil.
- Ne laissez jamais s'infiltrer des liquides dans l'appareil.
- Ne laissez jamais infiltrer des solvant agressifs, gaz ou aérosols (par ex. des déodorants, produits anti-insectes) dans l'appareil.
- Protégez l'appareil pendant des travaux de rénovation avec un film de protection.
- Ne peignez ou ne laquez pas l'appareil. Ne le couvrez pas de papier peint.
- N'effectuez jamais des modifications ou réparations sur l'appareil.
- N'utilisez pas de batteries lithium ou d'accus.
- Remplacez l'appareil après 5 ans par un nouvel appareil.

Monoxyde de carbone (CO)

L'inhalation de CO est **fortement nocive pour la santé** et peut provoquer **même la mort**. Le CO est sans goût, sans odeur et incolore, et se répand dans l'air. **Très souvent, le danger est reconnu trop tard.** CO est considéré comme l'origine le plus fréquent de mort par intoxication. Déjà lors de petites concentrations, des malaises peuvent survenir. Des concentrations plus fortes provoquent la mort! (Voir tableau «Symptômes par monoxyde de carbone»).

Protection de la santé

Tenez compte que les symptômes d'intoxication par monoxyde de carbone peuvent apparaître par retardement. Lors des premiers signes de symptômes décrits dans le tableau «Symptômes par monoxyde de carbone»:

1. Allez directement à l'air libre et respirez profondément.
2. Consultez immédiatement un médecin.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est conçu exclusivement comme avertisseur de monoxyde de carbone. Il est exclusivement destiné à l'usage privé dans des espaces intérieurs secs, camping-cars ou bateaux, et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

N'utilisez l'appareil que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels et même personnels.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Vérifier l'appareil

Enlevez les composants de l'emballage et vérifiez si les pièces individuelles présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Veuillez-vous adresser au fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.

Préparer l'appareil

Signalisation: L'appareil ne peut être monté sur la plaque de base qu'avec les batteries insérées.

1. Tenez la plaque de base 10.
2. Poussez l'appareil vers le haut.
3. Insérez les batteries 12 de manière à ce que le levier de protection soit en-dessous de la batterie. Lors de l'insertion, veillez à l'orientation des polarités (+/-).
4. Placez l'appareil avec les ouvertures de verrouillage 13 sur les languettes de fermeture 9 de la plaque de base et tirez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Description de l'appareil

L'appareil mesure la concentration de monoxyde de carbone (CO) dans l'air ambiante. L'unité de concentration est PPM (Parts Per Million/particules sur un million). Selon la concentration, l'affichage digitale montre la valeur (voir figure D) et l'appareil déclenche une suite d'alarmes si nécessaire.

Le comportement pour le déclenchement de l'alarme dépend de la concentration mesurée et de sa durée (tableaux «Niveaux d'alarmes» et «Temps de déclenchement d'alarme»).

Lorsqu'une alarme est déclenchée et la concentration CO baisse en-dessous de 40 PPM, l'alarme est arrêtée après 6 secondes et mémorisée automatiquement (voir chapitre «Mémoire d'alarmes»).

Affichage digital

Si les batteries sont insérées et sans charge de monoxyde de carbone, l'affiche digital montre en intervalles de 20 secondes la valeur «000 PPM» et la température ambiante.

La valeur «000 PPM» est affichée jusqu'à ce que la concentration mesurée de CO est au-dessus de 25 PPM. A partir de 25 PPM jusqu'à 550 PPM, la valeur de mesure est affichée en permanence (pas d'affichage de température).

Au plus tard à partir de 40 PPM, une alarme est déclenchée et l'affichage digital commence à clignoter (voir tableaux «Signaux d'alarmes» et «Niveaux d'alarmes»). Lors de concentrations supérieures à 500 PPM, on affiche comme valeur «Hco».

Symbole batterie

Le symbole batterie informe de l'état des batteries (voir figures G à J).

Lorsqu'on n'affiche qu'un segment (figure H): préparez de nouvelles batteries. Lorsque tous les segments sont éteints (figure J): remplacez les batteries.

Vérification du capteur

L'appareil vérifie les fonctions du capteur automatiquement toutes les 2 minutes. Lors d'un dysfonctionnement, celui-ci est signalé (tableau «Signaux») Si le dysfonctionnement du capteur est dû à une fausse alerte, suivez les consignes dans le chapitre «Après une fausse alerte»).

Mémoire d'alarmes

Signalisation: Cette fonctionnalité n'est disponible que pour des valeurs inférieures à 40 PPM. Les alarmes sont mémorisées automatiquement. Pour afficher les données mémorisées:

1. Appuyez sur la touche 2 pendant 5 à 10 secondes jusqu'à ce que l'affichage de la figure K apparaît.

Pour l'affichage de la valeur maximale des 24 dernières heures:

2. Appuyez brièvement sur la touche 2 ou attendez jusqu'à ce que l'affichage change automatiquement (figure L, en exemple).

Pour l'affichage de la valeur moyenne des 24 dernières heures:

3. Appuyez deux fois sur la touche 2 ou attendez. On affiche d'abord «24H» et ensuite la valeur moyenne (voir figures M et N).

L'affichage montre la valeur (figure N, en exemple), et l'affichage PPM clignote.

Les valeurs peuvent être supprimées à l'étape suivante.

SIGNALISATION! Perte d'informations!
Les valeurs mémorisées peuvent être importantes pour une analyse, par ex. chez le médecin.

- Ne videz la mémoire que si vous êtes absolument sûr que les valeurs ne peuvent plus utilisées par quelqu'un d'autre.
- Notez éventuellement les valeurs.

Pour supprimer les valeurs:

1. Appuyez sur la touche 2 ou attendez.

On affiche «clr» (voir figure O).

2. Appuyez sur la touche 2 de cet affichage pendant 5 à 10 secondes. Il y apparaît «P--» (voir figure P), et la mémoire est vidée.

Sinon terminez le menu avec un court appui de touche.

Tester l'appareil

SIGNALISATION! Risque de bruit et de fausse alerte!
Les appareils sont très bruyants à proximité immédiate.

- Portez une protection auditive.

Les voisins pourraient interpréter le test comme alarme d'incendie et alerter les pompiers.

- Informez vos voisins de ce test.

1. Appuyez brièvement sur la touche 2.

Clignotent d'abord les LED 5, 6 et 7 brièvement. S'allume ensuite l'affichage digital, un signal sonore répétitif est émis, et la LED 5 clignote.

L'appareil travaille correctement. En cas de concentration CO augmentée dans l'air ambiante, une alarme est déclenchée.

Montage

Installez le détecteur CO à la verticale sur un mur. Veillez à ce que l'appareil soit accessible librement. Il est important que vous puissiez bien entendre l'alarme même pendant le sommeil. Pour une protection optimale, installez plusieurs appareils dans la maison ou l'appartement. Nous recommandons d'équiper avec un appareil toutes les pièces dortoirs ainsi que les pièces à sources de risque potentielles (par ex. chaufferie, garage).

Distances minimales

Empêchez que la fonction d'alarme soit diminuée ou annulée par une installation mauvaise.

Respectez les distances minimales:

- au sol: 150 cm.
- au plafond: 30 cm.
- aux coins, murs et meubles: 150 cm.

Emplacements d'installation inadaptés

Pour un fonctionnement parfait du détecteur radio de fumée, ne l'installez jamais aux emplacements suivants:

- dans des pièces à haute humidité d'air.
- à proximité d'appareils de cuisson, de fours, de chauffages au gaz mobiles, cheminées et autres sources de chaleur, de fumée et de vapeur.
- dans des pièces avec beaucoup de saleté, de suie ou de poussière.
- à proximité de fenêtres, portes, ventilateurs et appareils de climatisation

Notice de montage

SIGNALISATION! Nécessite du savoir-faire!
Des conduits peuvent être endommagés lors du perçage. N'effectuez l'installation que si vous avez le savoir-faire nécessaire. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à un professionnel.

1. Tenez la plaque de base 10.
2. Poussez l'appareil vers le haut.
3. Tenez la plaque de base avec les languettes de fermeture 9 vers l'avant et vers le haut (figure B) à la verticale sur l'emplacement d'installation.
4. Marquez les deux trous de vis 8.
5. Percez les trous et insérez les chevilles.
6. Vissez la plaque de base.
7. Placez l'appareil avec les ouvertures de verrouillage 13 sur les languettes de fermeture 9 de la plaque de base et tirez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

En cas d'alerte

DANGER! Danger de mort!
Le monoxyde de carbone est nocif pour la santé et peut provoquer la mort. Si l'appareil déclenche l'alarme:

- Vous et toutes les autres personnes, quittez **immédiatement** le bâtiment et rendez-vous à l'air libre.
- A l'air libre, respirez profondément.
- En cas d'apparition de douleurs, demandez immédiatement de l'aide médicale.
- Informez immédiatement les pompiers.
- N'entrez pas dans le bâtiment avant que les pompiers ont donné l'autorisation.

Si en cas d'alarme, vous pouvez déterminer la valeur PPM sur l'affichage digital – sans détours et sans prise de risque – , il y a lors d'une valeur **en-dessous** de 150 PPM les possibilités d'action suivantes:

Si possible sans mise en danger:

- arrêtez des appareils brûleurs et feux et assurez une bonne ventilation du bâtiment, par ex. en ouvrant les portes ou fenêtres.
- arrêtez l'alarme (voir chapitre «Arrêter l'alarme») et observez comment l'appareil réagit.

Arrêter l'alarme

AVERTISSEMENT! Danger de mort!
N'arrêtez l'alarme seulement que si vous pouvez exclure des dangers pour vous et pour d'autres personnes. Des concentrations à partir de 150 PPM peuvent déjà être nocives à la santé.

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de charge de monoxyde de carbone.
- Ramenez de l'air frais, ouvrez les portes et fenêtres.

La fonction «Arrêter l'alarme» sert à arrêter le signal sonore pendant l'alarme, par ex. en cas de fausse alerte par d'autres gaz.

- Appuyez sur la touche 2.

L'alarme se comportera comme suit:

Lors d'une concentration en-dessous de 150 PPM, l'appareil arrête l'alarme, reprend des mesures et ré enclenche l'alarme à des valeurs au-dessus de 40 PPM.

Lors d'une concentration au-dessus de 150 PPM, l'alarme reste enclenchée, la LED 5 continue à clignoter mais le signal sonore s'arrête pendant 5 minutes.

Pour une concentration entre 25 et 40 PPM, la valeur de mesure est affichée.

Éviter une fausse alerte

L'appareil peut déclencher une fausse alerte sous l'influence d'autres substances chimiques. Si vous utilisez des agents de nettoyage agressifs, des solvants, des mordants, ou des substances d'odeur intense, comme par ex. lors de rénovations:

1. Couvrez l'appareil avec un film de protection.
2. Enlevez le film de protection lorsque les travaux ont été terminés.
3. Testez l'appareil (chapitre «Tester l'appareil»).

Évitez des fortes fumées. La fumée de cigarettes, cheminées et autres sources de feu contient du monoxyde de carbone qui peut s'accumuler en cas d'aération manquante.

Après une fausse alerte

Lorsqu'une fausse alerte **claire** a été déclenchée et elle ne peut pas être arrêtée, essayez de réinitialiser l'appareil comme suit:

1. Enlevez les batteries (chapitre «Remplacement de batteries»).
2. Laissez reposer l'appareil à un endroit bien aéré pendant quelques heures ou quelques jours (dépendant de la fausse alerte).
3. Remettez les batteries.

Si l'appareil ne signale pas d'erreur et la valeur d'affichage est de «000 PPM», vous pouvez réutiliser l'appareil. Dans le cas contraire, remplacez obligatoirement l'appareil.

Entretien

Vérifiez le fonctionnement parfait de l'appareil au moins une fois par mois (voir chapitre «Tester l'appareil»).

Remplacez les batteries une fois par an (voir chapitre «Remplacement de batteries»)

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballageselon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer les batteries

Les batteries et accus ne vont pas dans les déchets ménagers! En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les batteries et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement. Veuillez déposer l'article complet (avec les piles) et uniquement dans un état de déchargement complet, à votre point de collecte!

* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Élimination de l'appareil usagé

Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!

Vous êtes **légalement obligé d'éliminer les vieux appareils séparément des ordures ménagères**. Éliminez l'appareil pour un recyclage écologique à travers votre revendeur spécialisé ou la collecte d'objets à recycler de votre commune ou ville. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Nettoyage

Maintenez propre l'appareil et veillez à ce que les ouvertures 1 et 3 ne soient pas bouchées, humides ou couvertes. Nettoyez le boîtier doucement avec l'aspirateur ou un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pour cela que des produits de nettoyage doux.

Remplacement de batteries

AVERTISSEMENT! Danger de mort!
Des batteries lithium ou accus peuvent provoquer des dysfonctionnements.

- Utilisez exclusivement des batteries alcalines.

Lorsque la LED de l'appareil signale des batteries faibles (voir chapitre «Signaux»), remplacez les batteries par des batteries neuves du même type.

1. Si elle n'est pas installée sur le mur, maintenez la plaque de base 10.

Info produit
www.aldi-service.ch

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.

Signaux

Évènement	Signal
Opérationnel	LED 7 clignote toutes les 45 s
Alarme Suivez le tableau «Niveaux d'alarmes».	le signal sonore est émis en répétition, la LED 5 et l'affichage digital clignotent
Erreur capteur (Le capteur est vérifié par l'appareil automatiquement toutes les 2 minutes).	signal sonore double toutes les 10 s LED 6 clignote en double l'affichage digital clignote et affichage «Err»
Batteries faibles	signal sonore toutes les 60 s LED 7 clignote symbole batterie sans segment

Temps de déclenchement d'alarme

Concentration	Le signal d'alarme est déclenché à
> 33 PPM	au plus tôt dans 120 minutes
> 55 PPM	dans 60 à 90 minutes
> 110 PPM	dans 10 à 40 minutes
> 330 PPM	dans 3 minutes au plus tard

Niveaux d'alarmes

Concentration	Signal d'alarme en intervalles de	Affichage digital
40 – 90 PPM	7 secondes	Valeur de mesure
90 – 250 PPM	5 secondes	Valeur de mesure
250 – 500 PPM	3 secondes	Valeur de mesure
> 500 PPM	1,5 secondes (permanent)	Hco (High Concentration)

Symptômes par monoxyde de carbone

Les valeurs indiquées ne sont que des valeurs moyennes. Elles ne sont pas transférables à des individus mais ne servent qu'à l'orientation.

Concentration	Période	Symptômes
0 – 50 PPM	8 heures max.	peu à aucun
200 – 400 PPM	après 2 à 3 heures	maux de tête légers, fatigue, vertige, malaise
400 – 800 PPM	après 1 à 2 heures **après 3 heures**	maux de tête du côté du front **danger de mort**
800 – 1600 PPM	dans les 45 minutes dans les 2 heures **dans les 3 heures**	vertige, malaise, crampes inconscience **mort**
1600 – 3200	dans les 20 minutes **dans 1 heure**	maux de tête, vertige, malaise **mort**
3200 – 6400	dans les 10 minutes **dans les 30 minutes**	vertige, malaise **mort**
> 6400	**quelques minutes**	**mort**

Données techniques

Type:	LM-201A
No d'article:	39069
Alimentation courant:	3x batterie (type AA) 1,5 V, alcaline,
Température limite de fonctionnement:	-0 °C à 45 °C
Humidité relative de l'air limite de fonctionnement:	90 %, sans condensation
(largeur x hauteur x profondeur)	90 x 120 x 40 mm
Poids:	220 g
Capteur:	électronique/chimique
Affichage valeur de la concentration CO:	25 à 550 PPM ± 10 % < 25 PPM: Affichage «000 PPM» > 550 PPM: Affichage «Hco».
Affichage température:	-15 à 50 °C ± 1 %
Niveau de pression acoustique signal sonore:	85 dB à 1 m de distance
Norme harmonisée:	DIN EN 50291
Durée de vie de l'appareil:	5 ans

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité CE peut être réclamée chez le fabricant (voir carte de garantie).

IT

1	Apertura segnale acustico
2	Pulsante “Test/Menu”
3	Aperture di ingresso
4	Display digitale
5	LED di allarme (rosso)
6	LED di errore (giallo)
7	LED di funzionamento (verde)
8	Fori per viti
9	Alette di bloccaggio
10	Piastra di base
11	Leva di protezione
12	Batteria 1,5 V (AA)
13	Aperture di bloccaggio
14	Vano batterie 3x 1,5 V

Note relative alla sicurezza

AVVERTIMENTO!
Pericolo di morte!

Eventuali malfunzionamenti possono impedire all'apparecchio di emettere un allarme in caso di pericolo.

- Leggere attentamente questo manuale e rispettare le istruzioni per l'uso.
- Approfondire la conoscenza delle funzioni, in modo da poter rispondere adeguatamente in caso di allarme.
- Conservare le istruzioni in un luogo sicuro, in quanto contiene informazioni importanti sul funzionamento dell'apparecchio.
- Montare l'apparecchio solo come descritto nel capitolo “Montaggio”.
- Eseguire regolarmente le operazioni di manutenzione e pulizia dell'apparecchio.
- Non permettere mai l'ingresso di liquidi nell'apparecchio.
- Non lasciare penetrare solventi aggressivi, gas o aerosol (ad es. deodorante, repellente per insetti) nell'apparecchio.
- Proteggere l'apparecchio durante le operazioni di ristrutturazione con una pellicola protettiva.
- Non dipingere né verniciare l'apparecchio. Non tappezzare sull’apparecchio.
- Non effettuare mai modifiche o riparazioni sull’apparecchio.
- Non utilizzare batterie al litio e accumulatori.
- Sostituire l’apparecchio dopo 5 anni con uno nuovo.

Monossido di carbonio (CO)

L‘inalazione di CO è **molto dannosa per la salute** e può portare **anche alla morte**. Il CO è insapore, inodore e incolore e si diffonde nell‘aria. **Il pericolo spesso viene rilevato quando è troppo tardi.** Il CO è la causa più comune di morte per avvelenamento. Anche a basse concentrazioni può provocare problemi fisici. A concentrazioni più elevate porta alla morte! (Consultare la tabella “Sintomi per monossido di carbonio”).

Tutela della salute

Notare che i sintomi per avvelenamento da monossido di carbonio possono verificarsi anche con un certo ritardo. Al verificarsi dei primi sintomi descritti nella tabella “Sintomi per monossido di carbonio”:

1. Andare subito all‘aria aperta e respirare profondamente.
2. Consultare subito un medico.

Utilizzo conforme alla destinazione d’uso

L‘apparecchio è stato concepito esclusivamente come rilevatore di monossido di carbonio. È destinato esclusivamente all‘uso in ambito privato in ambienti chiusi, roulotte o imbarcazioni e non in ambito professionale.

Utilizzare l‘apparecchio solo come descritto nelle presente istruzioni per l‘uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d‘uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all‘uso non conforme alla destinazione o all‘uso scorretto.

Controllare l’apparecchio

Togliere i componenti dalla confezione e controllare che non presentino danni. In tale eventualità non utilizzare l‘apparecchio. Tramite il centro d‘assistenza indicato sul tagliando di garanzia.

Preparazione dell'apparecchio

Nota: L'apparecchio può essere montato solo con le batterie installate sulla piastra di base.

1. Sorreggere la piastra di base 10.
2. Far scorrere l'apparecchio verso l'alto.
3. Inserire le batterie 12 in modo che la leva di protezione si trovi al di sotto della batteria. Rispettare l'orientamento della polarità (+/-) durante il montaggio.
4. Posizionare l'apparecchio con le aperture di bloccaggio 13 sulle alette di bloccaggio 9 della piastra di base e tirarlo leggermente verso il basso fino a quando non scatta in posizione.

Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio misura la concentrazione del monossido di carbonio (CO) nell'aria dell'ambiente. L'unità per la concentrazione è PPM (Parts Per Million/parti per milione). A seconda della concentrazione, il display digitale mostra il valore (vedere fig. D) e l'apparecchio emette una sequenza di allarme, se necessario.

Il comportamento per far scattare l'allarme dipende dalla concentrazione misurata e dalla durata (Tabelle “Livelli di allarme” e “Durata di attivazione dell'allarme”).

Se un allarme viene attivato e la concentrazione di CO scende al di sotto di 40 PPM, l'allarme si arresta dopo 6 secondi e si salva automaticamente (vedere il capitolo “Memoria dell'allarme”).

Display digitale

In caso di batterie installate e senza l'esposizione a monossido di carbonio, il display digitale mostra ogni 20 secondi il valore “000 PPM” e la temperatura ambiente.

Il valore “000 PPM” viene visualizzato fino a quando la concentrazione di CO misurata è superiore a 25 PPM. Da 25 a 550 PPM, il valore misurato viene visualizzato continuamente (senza l‘indicatore di temperatura).

Entro 40 PPM, l‘allarme viene attivato e il display digitale comincia a lampeggiare (vedere le tabelle “Segnali di allarme” e “Livelli di allarme”). A concentrazioni superiori a 500 PPM viene visualizzato come valore “Hco”.

Icona della batteria

L‘icona della batteria indica lo stato delle batterie (vedere fig. G – J).

Se viene ancora visualizzato un segmento (fig. H): assicurarsi di disporre di nuove batterie. Se tutti i segmenti sono spenti (fig. J): sostituire le batterie.

Controllo del sensore

L‘apparecchio controlla automaticamente il funzionamento del sensore ogni 2 minuti. In caso di malfunzionamento, questo viene segnalato (tabella “Segnali”). Se l‘errore del sensore porta un falso allarme, seguire le istruzioni riportate nel capitolo “Dopo un falso allarme”.

Memoria dell’allarme

Nota: Questa funzione è disponibile solo per valori inferiori a 40 PPM. Gli allarmi vengono salvati automaticamente. Per visualizzare i dati memorizzati:

1. Premere il pulsante 2 per 5 – 10 secondi fino a quando appare sul display la fig. K.

Per visualizzare il valore massimo delle ultime 24 ore:

2. Premere brevemente il pulsante 2 o attendere fino a quando il display cambia automaticamente (fig. L, per esempio).

Per visualizzare la media delle ultime 24 ore:

3. Premere due volte 2 o aspettare. Prima diventa “24H”, quindi viene visualizzato il valore medio (vedere fig. M e N).

Il display mostra il valore (fig. N, per esempio) e il display PPM lampeggia.

Nella fase successiva, i valori possono essere eliminati.

NOTA! Perdita di informazioni!

I valori memorizzati possono essere importanti per l‘analisi, ad es. dal medico.

- Cancellare la memoria solo quando si è assolutamente sicuri che i valori non devono essere riutilizzati.
- Annotare i valori, se necessario.

Per cancellare i valori:

1. Premere il pulsante 2 o aspettare.

Viene visualizzato “clr” (vedere fig. O).

2. Premere il pulsante 2 in questa schermata per 5 – 10 secondi. Appare “P--” (vedere fig. P) e la memoria viene cancellata.

In caso contrario, uscire dal menu con una breve pressione del pulsante.

Collaudo dell’apparecchio

NOTA! Pericolo di rumori e falsi allarmi!

Nelle immediate vicinanze gli apparecchi sono molto rumorosi.

- Indossare protezione dell’udito.

I vicini potrebbero interpretare la prova come un vero allarme incendio e chiamare i vigili del fuoco.

- Comunicare ai vicini l’esecuzione della prova.

1. Premere per poco il pulsante 2.

Subito i LED 5, 6 e 7 lampeggiano brevemente. Poi si attivano gli indicatori del display digitale, viene emesso un segnale acustico ripetuto e il LED 5 lampeggia.

L‘apparecchio funziona correttamente. Nel caso di un aumento della concentrazione di CO nell‘aria, viene attivato un allarme.

Montaggio

Installare i rilevatori di CO verticalmente su una parete. Assicurarsi che l‘apparecchio sia liberamente accessibile. È importante che l‘allarme venga sentito anche durante il sonno. Per una protezione ottimale, installare più apparecchi in casa o nell‘appartamento. Si raccomanda che tutte le camere e gli ambienti con potenziali fonti di rischio (ad es. locale caldaia, garage) siano dotati di un apparecchio.

Distanze minime

Evitare che la funzione di segnalazione sia compromessa o impedita a causa di un‘installazione non corretta.

Rispettare le distanze minime:

- dal pavimento: 150 cm.
- dal soffitto: 30 cm.
- da angoli, pareti e mobili: 150 cm.

Posizioni di installazione non adeguate

Per un corretto funzionamento del rilevatore di fumo wireless, evitare l‘installazione nelle seguenti posizioni:

- in ambienti con elevata umidità.
- nelle vicinanze di elettrodomestici, stufe, stufe a gas portatili, camini e altre fonti di fonti di calore, fumo e vapore.
- in aree con elevata sporcizia, fuliggine o polvere.
- vicino a finestre, porte, ventilatori e condizionatori d’aria.

Istruzioni di montaggio

NOTA! Da sapere!

Durante la foratura è possibile danneggiare i condotti. Eseguire l‘installazione solo se si dispone delle competenze necessarie. In caso contrario, contattare uno specialista.

1. Sorreggere la piastra di base 10.
2. Far scorrere l‘apparecchio verso l‘alto.
3. Tenere la piastra di base con le alette di bloccaggio 9 in avanti e allineate in alto (fig. B) perpendicolarmente alla posizione di montaggio.
4. Segnare i due fori per le viti 8.
5. Praticare i fori e inserire i tasselli.
6. Avvitare la piastra di base.
7. Posizionare l‘apparecchio con le aperture di bloccaggio 13 sulle alette di bloccaggio 9 della piastra di base e tirarlo leggermente verso il basso fino a quando non scatta in posizione.

In caso di allarme

PERICOLO! Pericolo di morte!

Il monossido di carbonio è nocivo e può portare alla morte. Se l‘apparecchio emette un allarme:

- Abbandonare e far abbandonare alle altre persone **immediatamente** l’edificio e spostarsi verso l’esterno.
- Respirare profondamente all’aperto.
- In caso di problemi fisici, consultare subito un medico.
- Informare immediatamente i vigili del fuoco.
- Non entrare nell’edificio senza l’autorizzazione dei vigili del fuoco.

In una situazione di allarme – senza deviazioni e senza rischi – è possibile determinare il valore PPM sul display digitale, in caso di un valore **inferiore** a 150 PPM è possibile fare quanto segue:

In assenza di pericoli è possibile:

- Spegnere i bruciatori e i forni e fornire una buona ventilazione dell’edificio, ad es. aprendo porte o finestre.
- Fermare l’allarme (vedi capitolo “Terminare un allarme”) e vedere come reagisce l’apparecchio.

Terminare un allarme

AVVERTIMENTO!
Pericolo di morte!

Interrompere un allarme solo se è possibile escludere rischi per se stessi e gli altri. Le concentrazioni da 150 PPM possono già essere dannose per la salute.

- Assicurarsi che nessuna non sia in atto una esposizione al monossido di carbonio.
- Introdurre aria fresca aprendo porte e finestre.

La funzione “Terminare un allarme” viene utilizzata per interrompere il segnale acustico durante un allarme, ad es. in caso di falso allarme per altri gas.

- Premere il pulsante 2.

L‘allarme si comporta come segue:

A una concentrazione inferiore a 150 PPM, l‘apparecchio interrompe l‘allarme, misura nuovamente e attiva un nuovo allarme per valori superiori a 40 PPM.

A una concentrazione superiore a 150 PPM, l‘allarme viene attivato, il LED 5 continua a lampeggiare, ma il segnale acustico viene silenziato per 5 minuti.

A una concentrazione compresa tra 25 e 40 PPM, viene visualizzato il valore misurato.

Evitare un falso allarme

L‘apparecchio può attivare un falso allarme in caso di influenza di altre sostanze chimiche. Se si utilizzano detergenti aggressivi, solventi, o sostanze dall‘odore intenso, come ad esempio per lavori di ristrutturazione:

1. Coprire l‘apparecchio con una pellicola protettiva.
2. Rimuovere la pellicola protettiva dopo aver ultimato il lavoro.
3. Collaudare l‘apparecchio (capitolo “Collaudo dell‘apparecchio”).

Evitare il fumo denso. Il fumo di sigarette, camini e altre fonti di accensione contengono monossido di carbonio che può accumularsi in assenza di ventilazione.

Dopo un falso allarme

Se è stato attivato un **unico** falso allarme e questo non può essere terminato, tentare di riavviare l‘apparecchio come segue:

1. Rimuovere le batterie (vedere il capitolo “Sostituzione delle batterie”).
2. Lasciare l‘apparecchio per diverse ore o giorni (a seconda del falso allarme) in un luogo ben ventilato.
3. Inserire nuovamente le batterie.

Se l‘apparecchio non segnala un errore e appare il valore “000 PPM” sul display, è possibile continuare a utilizzare l‘apparecchio. Altrimenti sostituire assolutamente l‘apparecchio.

Manutenzione

Controllare l‘apparecchio almeno una volta al mese per verificarne il corretto funzionamento (vedere il capitolo “Collaudo dell‘apparecchio”).

Sostituire le batterie una volta all‘anno (vedere il capitolo “Sostituzione delle batterie”).

Pulizia

Tenere l‘apparecchio pulito e fare in modo che le ventole 1 e 3 non siano bloccate, bagnate o coperte. Pulire l‘alloggiamento delicatamente con un aspirapolvere o con un panno umido e morbido. Assicurarsi di usare solo un detergente delicato.

Sostituzione delle batterie

AVVERTIMENTO!
Pericolo di morte!

Le batterie al litio e l‘accumulatore possono causare malfunzionamenti.

- Utilizzare solo batterie alcaline.

Se il LED dell‘apparecchio indica batteria scarica (vedere il capitolo “Segnali”), sostituire le batterie con batterie nuove dello stesso tipo.

1. Se l‘apparecchio non è montato a parete, sorreggere la piastra di base 10.
2. Far scorrere l‘apparecchio verso l‘alto.
3. Rimuovere le batterie e smaltirle in modo ecologico (consultare il capitolo “Smaltimento”).
4. Seguire le fasi descritte nel capitolo “Preparazione dell‘apparecchio”.

Smaltimento

Smaltimento dell’imballaggio

Smaltire l‘imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili

Smaltimento delle batterie

Le batterie e gli accumulatori non devono rifiuti domestici! In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o accumulatori, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale. Consegnare l‘articolo solo completamente (con la batteria) e solo con batterie scariche al centro di raccolta!

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Smaltire apparecchio esausto

Apparecchi esausti non vanno gettati nei rifiuti domestici!

È obbligatorio smaltire **gli apparecchi esausti separatamente dai rifiuti domestici**. Smaltire l‘apparecchio per un riciclo ecologico presso il rivenditore o la discarica del proprio comune. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

Info prodotto
www.aldi-service.ch

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.

Segnali

Evento	Segnale
Stato operativo	LED 7 lampeggia ogni 45 s
Allarme Consultare la tabella “Livelli di allarme”.	viene emesso un segnale acustico ripetuto, il LED 5 e l'indicatore del display lampeggiano.
Errore del sensore (il sensore viene controllato automaticamente dall'apparecchio ogni 2 minuti.)	doppio segnale acustico ogni 10 s il LED 6 lampeggia due volte l'indicatore del display lampeggia e appare “Err”
Batterie scariche	segnale acustico ogni 60 s il LED 7 lampeggia icona della batteria senza segmenti

Durata di attivazione dell'allarme

Concentrazione	Il segnale di allarme viene attivato in
> 33 PPM	120 minuti prima
> 55 PPM	60 – 90 minuti
> 110 PPM	10 – 40 minuti
> 330 PPM	3 minuti più tardi

Livelli di allarme

Concentrazione	Segnale di allarme a distanza di	Display digitale
40 – 90 PPM	7 secondi	Valore di misurazione
90 – 250 PPM	5 secondi	Valore di misurazione
250 – 500 PPM	3 secondi	Valore di misurazione
> 500 PPM	1,5 secondi (continuo)	Hco (High Concentration)

Sintomi per monossido di carbonio

I valori riportati sono valori medi. Non trasferibili agli individui, applicare solo come orientamento.

Concentrazione	Intervallo di tempo	Sintomi
0 – 50 PPM	massimo 8 ore	minimi – nessuno
200 – 400 PPM	dopo 2 – 3 ore	leggero mal di testa, stanchezza, vertigini, malessere.
400 – 800 PPM	dopo 1 – 2 ore **dopo 3 ore**	mal di testa frontale **in pericolo di vita**
800 – 1600 PPM	entro 45 minuti entro 2 ore **entro 3 ore**	vertigini, nausea, crampi incoscienza **morte**
1600 – 3200	entro 20 minuti **entro 1 ora**	mal di testa, vertigini, malessere **morte**
3200 – 6400	entro 10 minuti **entro 30 minuti**	vertigini, malessere **morte**
> 6400	**pochi minuti**	**morte**

Dati tecnici

Modello:	LM-201A
Numero articolo:	39069
Tensione:	3x batteria (AA) 1,5 V, alcalina
Limiti temperatura di esercizio:	da 0 °C a 45 °C
Limite umidità di esercizio:	90 %, senza condensa
Larghezza x altezza x profondità:	90 x 120 x 40 mm
Peso:	220 g
Sensore:	elettronico/chimico
Indicatore del valore della concentrazione di CO:	25 – 550 PPM ± 10 % < 25 PPM: Indicatore “000 PPM” > 550 PPM: Indicatore “Hco”.
Indicatore di temperatura:	Da -15 a 50 °C ± 1 %
Livello di pressione sonora del segnale acustico:	85 dB a 1 m di distanza
Norma armonizzata:	DIN EN 50291
Durata utile dell'apparecchio:	5 anni

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta dal produttore (vedere il tagliando di garanzia).

SLO

1	Odprtina za zvočni signal
2	Tipka „Test/Menu“
3	Vhodne šobe
4	Digitalni prikazovalnik
5	Lučka LED za alarm (rdeča)
6	Lučka LED za napako (rumena)
7	Lučka LED za delovanje (zelena)
8	Odprtine za vijake
9	Zatiči za zapiranje
10	Osnovna plošča
11	Zaščitna ročica
12	1,5-voltna baterija (tip AA)
13	Odprtine za zapiranje
14	Prostor za 3x 1,5-voltne baterije

Varnostni napotki

OPOZORILO!
Smrtna nevarnost!

Nepravilno delovanje lahko povzroči, da naprava v primeru nevarnosti ne sproži alarma.

- Temeljito preberite ta navodila za uporabo in upoštevajte vse napotke.
- Seznanite se s funkcijami, da boste lahko v primeru alarma pravilno ravnali.
- Skrbno shranite navodila za uporabo. Vsebujejo pomembne informacije o delovanju naprave.
- Napravo montirajte samo tako, kot je opisano v poglavju „Montaža“.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Nikoli ne pustite, da v napravo vstopijo tekočine.
- V napravo ne smejo vdreti agresivna topila, plini ali aerosoli (npr. deodorant, sredstvo proti insektom).
- Med obnovitvenimi deli napravo zaščitite z zaščitno folijo.
- Naprave ne barvajte ali lakirajte. Prek naprave ne polagajte tapet.
- Nikoli ne izvajajte popravil ali sprememb na napravi.
- Ne uporabljajte litij-ionskih baterij in nobenih baterij za ponovno polnjenje oz. akumulatorjev.
- Napravo po 5 letih uporabe zamenjajte z novo napravo.

Ogljikov monoksid (CO)

Vdihavanje CO **resno škoduje zdravju** in lahko **povzroči smrt**. CO nima okusa, vonja in barve ter se razprši v zraku. **Nevarnost je pogosto zaznana prepozno.** CO velja za najpogostejši vzrok smrti zaradi zastrupitve. Težave se lahko pojavijo že pri majhnih koncentracijah. Visoke koncentracije povzročijo smrt! (Glej tabelo „Simptomi zastrupitve z ogljikovim monoksidom“).

Varovanje zdravja

Upoštevajte, da se lahko simptomi zaradi zastrupitve z ogljikovim monoksidom pojavijo z zakasnitvijo. Pri prvih pojavih simptomov, opisanih v tabeli „Simptomi zastrupitve z ogljikovim monoksidom“ storite naslednje:

1. Pojdite na svež zrak in globoko dihajte.
2. Nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Namenska uporaba

Naprava je zasnovana izključno za detekcijo ogljikovega monoksida. Primerna je izključno za zasebno uporabo v suhih notranjih prostorih, avtodomih ali čolnih in ne za poslovne namene.

Napravo uporabljajte samo na način, ki je opisan v navodilih za uporabo. Kakršnakoli drugačna uporaba velja za neprimerno in lahko povzroči materialno škodo ter celo poškodbe oseb.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Preverjanje naprave

Dele naprave vzemite iz embalaže in se prepričajte, da posamezni deli niso poškodovani. Če so, naprave ne uporabljajte. Obrnite se na izdelovalca na naslovu za servis, navedenem na garancijskem listu.

Priprava naprave

Napotek: Napravo lahko na osnovno ploščo namestite samo z vstavljenimi baterijami.

1. Pritrdite osnovno ploščo 10.
2. Napravo premaknite navzgor.
3. Baterije 12 vstavite tako, da je varovalna ročica nameščena pod baterijami. Pri vstavljanju pazite na pravilno smer oz. polarnost (+/-).
4. Postavite napravo tako, da so odprtine 13 poravnane z zatiči 9 na osnovni plošči in jo rahlo potegnite navzdol, tako da se zaskoči.

Opis naprave

Naprava zaznava koncentracijo ogljikovega monoksida (CO) v zraku v prostoru. Enota za koncentracijo je PPM (Parts Per Million/število delcev na milijon). Digitalni prikazovalnik kaže vrednost glede na koncentracijo (glej sliko D), naprava pa sproži ustrezen alarm.

Sproženje alarma je odvisno od izmerjene koncentracije in trajanja koncentracije (tabeli „Stopnje alarma“ in „Čas sproženja alarma“).

Če se sproži alarm in koncentracija CO pade pod 40 PPM, alarm preneha po 6 sekundah in se avtomatsko shrani (glej poglavje „Pomnilnik za alarm“).

Digitalni prikazovalnik

Ko so baterije vstavljene in ko zrak ni obremenjen z ogljikovim monoksidom, digitalni prikazovalnik vsakih 20 sekund kaže vrednost „000 PPM“ in temperaturo zraka.

Vrednost „000 PM“ se prikaže tudi, ko je izmerjena koncentracija CO nižja od 25 PPM. Izmerjena vrednost med 25 PPM in 550 PPM je neprekinjeno prikazana (brez prikaza temperature).

Ko koncentracija znaša 40 PPM, se sproži alarm in digitalni prikazovalnik začne utripati (glej tabeli „Alarmni signali“ in „Stopnje alarma“). Ko je koncentracija višja od 500 PPM, se prikaže vrednost „Hco“.

Simbol za baterije

Simbol za baterije kaže stanje napolnjenosti baterij (glej slike G do J).

Ko je prikazan le še en segment (slika H): pripravite nove baterije. Ko izginejo vsi segmenti (slika J): zamenjajte baterije.

Preverjanje senzorja

Naprava avtomatsko preverja delovanje senzorja vsaki 2 minuti. Če senzor ne deluje pravilno, naprava na to opozori (tabela „Signali“). Če je napaka senzorja posledica lažnega alarma, sledite navodilom, ki so opisana v poglavju „Po lažnem alarmu“.

Pomnilnik za alarm

Napotek: ta funkcija je na voljo le za vrednosti pod 40 PPM. Alarmi se avtomatsko shranjujejo. Za prikaz shranjenih podatkov:

1. Pritisnite in od 5 do 10 sekund zadržite tipko 2, dokler se na prikazovalniku ne pojavi slika K.

Za prikaz najvišje vrednosti v zadnjih 24 urah:

2. Za kratek čas pritisnite tipko 2 in počakajte, da se podatek avtomatsko prikaže (slika L, primer).

Za prikaz povprečne vrednosti v zadnjih 24 urah:

3. Dvakrat pritisnite tipko 2 in počakajte. Najprej se prikaže oznaka „24H“, kasneje pa še povprečna vrednost (glej sliki M in N).

Prikazovalnik pokaže vrednost (slika N, primer), utripa pa prikaz PPM.

V naslednjem koraku je opisan postopek brisanja vrednosti.

NAPOTEK!
Izguba informacij!

Shranjene vrednosti so lahko zelo pomembne za nadaljnjo analizo, npr. pri zdravniku.

- Podatke v pomnilniku izbrišite le, če ste popolnoma prepričani, da teh podatkov nihče več ne potrebuje oz. jih ne bo uporabljal.
- Vrednosti si po potrebi zapišite.

Izbris vrednosti:

1. Pritisnite tipko 2 in počakajte.

Prikaže se oznaka „clr“ (glej sliko O).

2. Pritisnite in od 5 do 10 sekund zadržite tipko 2 na tem prikazovalniku. Pojavi se „P--“ (glej sliko P), pomnilnik je tako izbrisan.

V nasprotnem primeru lahko zaprete meni s kratkim pritiskom na tipko.

Preizkus naprave

NAPOTEK!
Nevarnost hrupa in lažnega alarma!

V neposredni bližini so naprave zelo glasne.

- Nosite zaščito za sluh.

Sosedi lahko preizkus javljalnika požara vzamejo kot alarm za požar in pokličejo gasilce.

- Obvestite sosede o preizkusu.

1. Na kratko pritisnite tipko 2.

Najprej na kratko zasvetijo lučke LED 5, 6 in 7. Potem se vključi digitalni prikazovalnik, zasliši se ponavljajoči signal in lučka LED 5 utripa.

Naprava deluje pravilno. Če je koncentracija CO v zraku v prostoru povišana, se sproži alarm.

Montaža

Detektor CO montirajte pravokotno na steno. Pri tem pazite, da je naprava lahko dostopna. Pomembno je, da lahko alarm dobro slišite, tudi ko spite. Za optimalno zaščito v hiši ali stanovanju namestite več naprav. Priporočamo, da napravo namestite v spalne prostore kot tudi prostore, kjer so potencialni viri nevarnosti (npr. kurilnica, garaža).

Minimalne razdalje

Preprečite, da bi bila funkcija za opozorila motena oziroma bi njeno delovanje bilo preprečeno zaradi napačne montaže.

Upoštevajte minimalne dopustne razdalje:

- od tal: 150 cm.
- od stropa: 30 cm.
- od kotov, sten in pohištva: 150 cm.

Neprimerna mesta za namestitev

Za brezhibno delovanje signalnega javljalnika dima ne namestite na naslednja mesta:

- v prostorih z visoko vlažnostjo zraka,
- v bližini kuhinjskih aparatov, peči, mobilnih plinskih grelnikov, kaminov in ostalih virov toplote, dima in vlage,
- v prostorih, kjer je veliko nečistoč, saj ali prahu,
- blizu oken, vrat, ventilatorjev in klimatskih naprav.

Navodila za montažo

NAPOTEK!
Potrebno je strokovno znanje!

Pri vrtanju se lahko poškodujejo napeljave. Napravo montirajte samo, če imate za to potrebna strokovna znanja. V nasprotnem primeru se obrnite na strokovnjaka.

1. Pritrdite osnovno ploščo 10.
2. Napravo premaknite navzgor.
3. Osnovno ploščo držite tako, da gledajo zatiči za zapiranje 9 naprej in navzgor (slika B), in sicer pravokotno na mesto montaže.
4. Označite obe odprtini za vijaka 8.
5. Izvrtajte luknji in vstavite vložek.
6. Privijte osnovno ploščo.
7. Postavite napravo tako, da so odprtine 13 poravnane z zatiči 9 na osnovni plošči in jo rahlo potegnite navzdol, tako da se zaskoči.

V primeru alarma

NEVARNOST!
Smrtna nevarnost!

Ogljikov monoksid je zdravju škodljiv in lahko povzroči smrt. Če naprava sproži alarm:

- Vi in druge osebe **takoj** zapustite stavbo in pojdite na prosto.
- Na prostem globoko dihajte.
- Če se pojavijo zdravstvene težave, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Takoj obvestite gasilce.
- Ne vstopite v stavbo, dokler gasilci tega ne dovolijo.

Če v primeru alarma – brez dodatnega truda in brez, da bi se izpostavljali nevarnosti – lahko odčitate vrednost PPM z digitalnega prikazovalnika, lahko v primeru, ko je vrednost **nižja** od 150 PPM, ravnate kot sledi:

Če niste ogroženi:

- izključite gorilne naprave in peči ter dobro prezračite zgradbo, npr. odprite vrata in okna.
- Izključite alarm (glej poglavje „Izklop alarma“) in opazujte, kako se naprava odziva.

Izklop alarma

OPOZORILO!
Smrtna nevarnost!

Alarm izključite le, če ste popolnoma prepričani, da vi ali druge osebe niste v nevarnosti. Koncentracije, višje od 150 PPM, lahko nemudoma škodujejo zdravju.

- Preverite, da zrak ni obremenjen z ogljikovim monoksidom.
- Omogočite vstop svežega zraka, odprite okna in vrata.

Funkcija „Izklop alarma“ je namenjena za izklop signala med alarmom, npr. v primeru lažnega alarma, ki bi ga povzročili drugi plini.

- Pritisnite tipko 2.

Alarm deluje kot sledi: Ko je koncentracija nižja od 150 PPM, naprava prekine alarm, znova začne zaznavati in v primeru, ko je koncentracija višja od 40 PPM, spet sproži alarm.

Ko je koncentracija višja od 150 PPM, je alarm sprožen, lučka LED 5 še naprej utripa, zvočni signal pa je 5 minut tih.

Pri koncentraciji od 25 do 40 PPM je prikazana izmerjena vrednost.

Preprečevanje lažnih alarmov

Naprava lahko zaradi drugih kemičnih snovi sproži lažen alarm. Če uporabljate močna čistilna, topilna, lužilna sredstva ali sredstva z ostrim vonjem, npr. ob obnovitvenih delih:

1. Napravo pokrijte z zaščitno folijo.
2. Ko zaključite z deli, folijo spet odstranite.
3. Napravo testirajte (poglavje „Preizkus naprave“).

Izogibajte se močnemu dimu. Cigaretni dim, dim iz kaminov in ostalih gorilnih virov vsebuje ogljikov monoksid, ki se lahko kopiči, če prostorov ne zračite.

Po lažnem alarmu

Ko se sproži **jasen** lažni alarm in ga ni mogoče izključiti, napravo poskusite ponastaviti na naslednji način:

1. Odstranite baterije (poglavje „Zamenjava baterij“).
2. Napravo za nekaj ur ali dni (odvisno od lažnega alarma) odložite na dobro prezračeno mesto.
3. Ponovno vstavite baterije.

Če naprava ne javlja napake in je vrednost na prikazovalniku „000 PPM“, lahko napravo uporabljate naprej. V nasprotnem primeru nujno zamenjajte napravo.

Vzdrževanje

Najmanj enkrat na mesec preverite, ali naprava brezhibno deluje (glej poglavje „Preizkus naprave“).

Enkrat na leto zamenjajte baterije (glej poglavje „Zamenjava baterij“).

Čiščenje

Pazite, da je naprava čista in da odprtine 1 in 3 niso zamašene ali pokrite. Ohišje previdno očistite s sesalcem ali rahlo navlaženo mehko krpo. Pri tem uporabljajte le blaga čistilna sredstva.

Zamenjava baterij

OPOZORILO!
Smrtna nevarnost!

Litijeve baterije in akumulatorji lahko povzročijo okvare.

- Uporabljajte izključno alkalne baterije.

Če lučka LED na napravi označuje, da je baterija skoraj prazna (glejte poglavje „Signali“), zamenjajte baterije z novimi baterijami istega tipa.

1. Če naprava ni montirana na steno, osnovno ploščo 10 dobro držite.
2. Napravo premaknite navzgor.
3. Vzemite baterije iz naprave in jih zavrzite okolju prijazno (glejte poglavje „Odlaganje med odpadke“).
4. Upoštevajte postopek v poglavju „Priprava naprave“.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalažo med odpadke odložite ločeno po vrstah materialov. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine

Odstranjevanje baterij

Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke! Vsak potrošnik ima zakonsko dolžnost, da vse baterije in akumulatorske baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, odda na zbirno mesto v svoji občini, mestni četrti ali trgovini, da se odstranijo na okolju prijazen način. Na zbirno mesto oddajte celoten izdelek (z baterijo) in le, ko je izpraznjen!

* označeno s: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

Odlaganje odpadnega izdelka med odpadke

Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!

Zakonsko ste **odgovorni, da stare naprave odstranjujete ločeno od ostalih gospodinjskih** odpadkov. Napravo zavrzite na okolju prijazen način, tako da jo vrnete trgovcu ali nesete v zbirni center v svoji občini oz. mestu. Zato so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.

Informacije o izdelku
www.hofer-servis.si

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Signali

Dogodek	Signal
V pripravljenosti	lučka LED 7 utripa vsakih 45 s
Alarm Upoštevajte tabelo „Stopnje alarma“.	ponavljajoč se zvočni signal, lučka LED 5 in digitalni prikazovalnik utripata
Napaka senzorja (Naprava vsaki 2 minuti avtomatsko preverja senzor.)	zvočni signal se podvoji vsakih 10 sekund lučka LED 6 utripa dvakratno digitalni prikazovalnik utripa in kaže oznako „Err“
Baterije skoraj prazne	zvočni signal vsakih 60 sekund lučka LED 7 utripa simbol za baterije brez segmentov

Čas sproženja alarma

Koncentracija	Alarmni signal se sproži v
> 33 PPM	ne prej kot 120 minutah
> 55 PPM	60 do 90 minutah
> 110 PPM	10 do 40 minutah
> 330 PPM	najkasneje v 3 minutah

Stopnje alarma

Koncentracija	Alarmni signal v razmiku	Digitalni prikazovalnik
40 – 90 PPM	7 sekund	Izmerjena vrednost
90 – 250 PPM	5 sekund	Izmerjena vrednost
250 – 500 PPM	3 sekund	Izmerjena vrednost
> 500 PPM	1,5 sekunde (neprekinjeno)	Hco (High Concentration)

Simptomi zastrupitve z ogljikovim monoksidom

Navedene vrednosti so povprečne vrednosti. Vrednosti niso določene za vse osebe, vendar so namenjene zgolj za informativne namene.

Koncentracija	Čas	Simptomi
0 – 50 PPM	največ 8 ur	nekaj do nič
200 – 400 PPM	po 2 do 3 urah	lažji glavobol, utrujenost, omotica, slabo počutje
400 – 800 PPM	po 1 do 2 urah **po 3 urah**	glavobol v čelnem predelu **življenjsko nevarno**
800 – 1600 PPM	v 45 minutah v 2 urah **v 3 urah**	omotica, slabo počutje, krči nezavest **smrt**
1600 – 3200	v 20 minutah **v 1 uri**	glavobol, omotica, slabo počutje **smrt**
3200 – 6400	v 10 minutah **v 30 minutah**	omotica, slabo počutje **smrt**
> 6400	**nekaj minut**	**smrt**

Tehnični podatki

Tip:	LM-201A
Številka izdelka:	39069
Napetost:	3x 1,5-voltna baterija (tipa AA), alkalne
Temperatura delovanja:	od 0 °C do 45 °C
Meja relativne vlažnosti:	90 %, brez kondenzacije
Širina x višina x globina:	90 x 120 x 40 mm
Teža:	220 g
Senzor:	elektronski/kemični
Prikazovalnik koncentracije CO	od 25 do 550 PPM ± 10 % < 25 PPM: Prikaz „000 PPM“ > 550 PPM: Prikaz „Hco“.
Prikaz temperature:	od –15 °C do 50 °C ± 1 %
Nivo zvočnega tlaka – zvočni signal:	85 dB pri 1 m razdalje
Harmonizirani standard:	DIN EN 50291
Življenjska doba naprave:	5 leta

Izjava o skladnosti

Izjavo o skladnosti lahko dobite pri proizvajalcu (glejte garancijski list).